

**ОЛЕКСАНДР ЩЕТИНСЬКИЙ**

**ТРИ ВЕЛИКОДНІ ХОРИ**

для мішаного хору а cappella

(2008/09)

**OLEKSANDR SHCHETYNSKY**

**THREE EASTER CHORUSES**

for mixed choir a cappella

(2008/09)



## **Перший антифон на Великдень (First Easter Antiphon)**

Воскликніть Господеві, вся земля. *(Пс. 65, 2)*

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Воскликніть Господеві, вся земля,  
пойте же імені Єго,  
дадіть славу хвалі Єго. *(Пс. 65, 2)*

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Рцїте Богу: коль страшна діла Твоя,  
во множестві сили Твоєя  
солжуг Тебї врази Твої. *(Пс. 65, 3)*

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Вся земля да поклонитя Тебї  
ї поєт Тебї,  
да поєт же іменї Твоєму, Вишній. *(Пс. 65, 4)*

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава Отцу, ї Сину, ї Святому Духу,  
ї нинї, ї присно, ї во віки віков. Амінь.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

## **Другий антифон на Великдень (Second Easter Antiphon)**

Боже, ущедри ни  
і благослови ни. *(Пс. 66, 2)*

Спаси ни, Сине Божий,  
воскресий із мертвих,  
поющия Ти  
Алилуія.

Боже, ущедри ни  
і благослови ни,  
просвіти лице Твоє на ни  
і помилуй ни. *(Пс. 66, 2)*

Спаси ни, Сине Божий,  
воскресий із мертвих,  
поющия Ти  
Алилуія.

Познати на землі  
путь Твой,  
во всіх язицях  
спасеніє Твоє. *(Пс. 66, 3)*

Спаси ни, Сине Божий,  
воскресий із мертвих,  
поющия Ти  
Алилуія.

Да ісповідяться Тебі  
людіє, Боже,  
да ісповідяться Тебі  
людіє всі. *(Пс. 66, 4)*

Спаси ни, Сине Божий,  
воскресий із мертвих,  
поющия Ти  
Алилуія.

## **Христос воскрес (Christ is Risen)**

Христос воскрес із мертвих,  
смертію смерть поправ  
і сущим во гробіх живот даровав.

*(тексти Літургії на Великдень, записані в українській транслітерації)*

# ПЕРШИЙ АНТИФОН НА ВЕЛИКДЕНЬ

для двох хорів а cappella

Олександр Щетинський

A

Moderato con moto ♩ ≈ 90

**Choro I**

Soprani  
Alti

Tenori  
Bassi

*mf*

Вос - клик - ні - те Гос - по - де - ві, вся зем -

Moderato con moto ♩ ≈ 90

**Choro II**

Soprani  
Alti

Tenori  
Bassi

S.  
A.

ня.

T.  
B.

S.  
A.

Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - ці, Спа - се, спа - си нас.

T.  
B.

*p*

## B

6 *mf*

S. A. *mf*

Вос - клик - ні - те Гос - по - де - ві  
в ся зем - ля, по й - те же і - ме - ні Є - го, да -

T. B. *mf*

S. A.

T. B.

9

S. A.

-ді - те сла - ву хва - лі Є - го.

T. B.

S. A. *p*

Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - диці, Спа - се, спа

T. B. *p*

## C

12 *mf*

S. A. *mf*

Рці - те Бо - гу: коль страш - на ді - ла Тво - я, во мно - жес - т - ві

T. B. *mf*

S. A.

си нас.

T. B.

16

S. A. *tr*  
 си - ли Тво - є - я со - лжуг Те - бі вра - зи Тво - і.

T. B. *tr*

S. A. *p*  
 Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - ці,

T. B. *p*

20

S. A. *mf* **D**  
 Всязем - ля да по - кло - нит - ся Те - бі і по -

T. B. *mf*

S. A.  
 Спа - се, спа - си нас.

T. B.

25

S. A.  
 єт Те - бі, да по - єт же і - ме - ні Тво - є - му, Виш - - - -

T. B.

S. A.

T. B.

29

S. A. *f* **E**  
 ній. Сла - ва От-цу, і Си-ну,

T. B. *f*

S. A. *p*  
 Мо-лит - ва-ми Бо-го-ро-ди-ці, Спа - се, спа-си нас.

T. B. *p*

33

S. A. *tr* *f*  
 і Свя-го-му Ду - ху, і ни-ні, і прис-но, і во ві - ки ві - ков. А -

T. B. *tr* *f*

S. A.

T. B.

36

S. A.  
 мінь.

T. B.

S. A. *p* *mf* *poco ritard.*  
 Мо-лит - ва-ми Бо-го-ро-ди-ці, Спа - се, спа-си нас.

T. B. *p* *mf*





8

**B** *mf*

S. Бо-же, у - щед-ри ни

A. Бо-же, у - щед-ри ни

T. Бо-же, у - щед-ри ни

B. Бо-же, у - щед-ри ни

із мерт-вих, по - ю - щих-я Ти А - ли - лу - і - я.

13

S. і бла-го-сло - ви ни, *mf*

solo A. про-сві-ти ли - це Тво-є на ни і по -

altri і бла-го-сло - ви ни, *mf*

solo T. про-сві-ти ли - це Тво-є на ни і по -

altri і бла-го-сло - ви ни, *mf*

solo B. про-сві-ти ли - це Тво-є на ни і по -

altri і бла-го-сло - ви ни,

S.

A.

T.

B.

17

S. 

solo A.  ми - луй ни.

altri 

solo T.  ми - луй ни.

altri 

solo B.  ми - луй ни.

altri 

S. 

A.  Спа - си ни, Си - не Бо - жий, вос - кре - сий із мерт - вих,

T. 

B. 

*p*

C

22

*mf*

S. По - зна-ти на зем - лі путь Твой, во

solo A.

altri *mf* По - зна-ти на зем - лі путь Твой, во

solo T.

altri *mf* По - зна-ти на зем - лі путь Твой, во

solo B.

altri *mf* По - зна-ти на зем - лі путь Твой, во

S. по - ю - щий-я Ти А-ли - лу-і - я.

A.

T. B.

27

S. *mf*  
 всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво-є.

solo  
 A. По - зна - ти на зем-лі путь

altri *mf*  
 всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво-є.

solo  
 T. По - зна - ти на зем-лі путь

altri *mf*  
 всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво-є.

solo  
 B. По - зна - ти на зем-лі путь

altri *mf*  
 всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво-є.

S.  
 A.

T.  
 B.

30

S.

solo

A.

altri

solo

T.

altri

solo

B.

altri

S.

A.

T.

B.

Твой, во всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво - є.

Твой, во всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво - є.

Твой, во всіх я - зи - ціх спа - се - ні - є Тво - є.

Спа - си ни, Си - не Бо - жий, вос - кре - сий

*p*

*p*

34

**D** *mf*

S. Да іс-по-ві - дят-ся Те -

solo A. Да іс-по-ві - дят-ся Те -

altri Да іс-по-ві - дят-ся Те -

solo T. Да іс-по-ві - дят-ся Те -

altri Да іс-по-ві - дят-ся Те -

solo B. Да іс-по-ві - дят-ся Те -

altri Да іс-по-ві - дят-ся Те -

S. A. із мерт-вих, по - ю - щих - я Ти А - ли - лу - і - я.

T. B.

39

S. бі лю - ді-є, Бо же, *tr*

solo

A. Да іс-по - ві - дят-ся Те-бі

altri бі лю - ді-є, Бо же, *tr*

solo

T. Да іс-по - ві - дят-ся Те-бі

altri бі лю - ді-є, Бо же, *tr*

solo

B. Да іс-по - ві - дят-ся Те-бі

altri бі лю - ді-є, Бо же,

S.

A.

T.

B.



43

S.

solo A. лю - ді - є всі.

altri

solo T. лю - ді - є всі.

altri

solo B. лю - ді - є всі.

altri

S.

A. Спа - си ни, Си - не Бо - жий, вос - кре - сий

T.

B. *p*

47

S.

A.

T.

B.

S.

A. із мерт-вих, по - ю - щі - я Ти А - ли - лу - і - я.

T.

B.

# ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ

для хору а cappella

Олександр Щетинський

**A** *Andante con moto* ♩ ≈ 72

*p cantabile*

Soprani  
Хрис - тос вос - кре - се, Хрис - тос вос - кре - се, смер - ті - ю

Alti  
*p cantabile*  
Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю

Tenori

Bassi

6 **B**

S.  
смерть по-прав і су-щим во гро - біх жи - вот да-ро - вав.

A.  
смерть по-прав і су-щим во гро - біх жи - вот да-ро - вав.

T.  
*p cantabile*  
Хрис - тос вос -

B.  
*p cantabile*

12

S.

A.

T.  
кре - се, Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих, вос - кре - се, смер - ті - ю

B.

18 *tr* **C**

S. 

A. 

T. 

B. 

Хрис - тос вос -  
 смерть по-прав і су-щим во гро-біх жи - вот да-ро - вав.

24

S. 


A. 


T. 

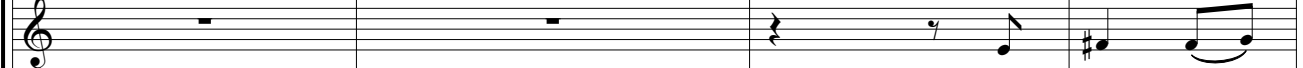
B. 

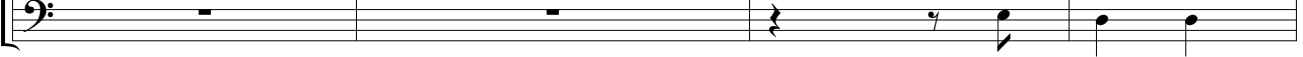
кре - се, Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті-ю смерть по -

29 **D**

S. 

A. 

T. 

B. 

прав і су-щим во гро-біх жи-вот да - ро - вав.  
 Хрис - тос вос -

33

S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_

T. кре - се, Хрис - тос вос - кре - се, із мерт - вих вос - кре - се, із мерт - вих вос -

B. \_\_\_\_\_

39

S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_

T. кре - се, смер - ті - ю смерть по - прав і су - щим во гро - бїх жи -

B. \_\_\_\_\_

*p* *non legato*

42

S. Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю

A. \_\_\_\_\_

T. вот да - ро - вав. Хрис - тос вос - кре - се, смер - ті - ю

B. \_\_\_\_\_

*f* **Е** *f* *f* *f*

46

S. смерть по-прав і су - щим во гро - бїх жи-вот даро - вав. Хрис - *f*

A. *f*

T. смерть по-прав і су - щим во гро - бїх жи-вот даро - вав.

B.

**F**

49

S. тос вос - кре - се, вос - кре - се із мерт - вих,

A.

T. *f* Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих,

B. *f*

51

S. смер - ті - ю смерть по-прав і су-щим во гро-бїх жи - *mf*

A. *mf* *mf*

T. смер - ті - ю, смер - ті - ю смерть по-прав і су-щим во гро-бїх жи -

B. *mf*

G

54

S. *mp*  
 вот да - ро - вав. Хрис -

A. *mp*  
 Хрис -

T. *p* *mp*  
 вот да - ро - вав. Хрис - тос вос - кре - се, Хрис -

B. *p*  
 вос - кре - се,

57

S. *f*  
 Хрис - тос вос - кре - се,

A. *cresc.* *f*  
 тос вос - кре - се, Хрис - тос вос - кре - се, із мерт - вих,

T. *cresc.* *f*  
 тос вос - кре - се, Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих,

B. *mp cresc.* *f*  
 вос - кре - се, Хрис - тос вос - кре - се із мерт - вих,

59

S. *fp non legato* *cresc.*  
 смер - ті - ю смерть по - прав і су - щим во гро - бїх жи - вот да - ро -

A. *fp non legato* *cresc.*  
 смер - ті - ю смерть по - прав і су - щим во гро - бїх жи - вот да - ро -

T. *fp non legato* *cresc.*  
 смер - ті - ю смерть по - прав і су - щим во гро - бїх жи - вот да - ро -

B. *fp non legato* *cresc.*  
 смер - ті - ю смерть по - прав і су - щим во гро - бїх жи - вот да - ро -

62 Н

S. *f*  
 вав. Хрис-тос вос-кре-се, Хрис - тос вос - кре - се, Хрис -

A. *f*  
 вав. Хрис-тос вос-кре-се, Хрис - тос вос - кре - се, Хрис -

T. *f*  
 вав. Хрис-тос вос-кре-се, Хрис - тос вос - кре - се, Хрис -

B. *f*  
 вав. Хрис - тос вос - кре - се, Хрис - тос вос - кре - се,

65

S. тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю смерть по - прав і

A. тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю смерть по - прав і

T. тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю смерть по - прав і

B. тос вос - кре - се із мерт - вих, смер - ті - ю смерть по - прав і

67 *più cantabile*

S. су - щим во гро - біх жи - вот да - ро - вав.

A. *più cantabile*  
*più cantabile*  
 су - щим во гро - біх жи-вот да - ро - вав.

T. *più cantabile*  
 су - щим во гро - біх жи-вот да - ро - вав.

B. *più cantabile*  
 су - щим во гро - біх жи-вот да - ро - вав.